

671752-2026 - Wettbewerb

Polen – Datenbankdienste – Opracowanie i weryfikacja integracji zasobów pzgik - skanowanie materiałów centralnego zasobu geodezyjnego i kartograficznego w zakresie zdjęć lotniczych.

OJ S 189/2026 30/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

E-Mail: kancelaria@gugik.gov.pl

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Opracowanie i weryfikacja integracji zasobów pzgik - skanowanie materiałów centralnego zasobu geodezyjnego i kartograficznego w zakresie zdjęć lotniczych.

Beschreibung: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje: a) przetworzenie do postaci elektronicznej analogowych fotogrametrycznych zdjęć lotniczych w liczbie 50 000 sztuk +/- 10%: negatywów i diapoztywów na kliszach fotograficznych oraz odbitek na papierze w formacie maksymalnie 30 x 30 cm, zwanych dalej zdjęciami lotniczymi. Materiały mogą mieć postać pojedynczych klatek lub dłuższych fragmentów klisz zwiniętych w rolkę; b) pozyskanie i stworzenie metadanych opisujących zbiory danych dotyczące zdjęć lotniczych; c) nadanie zeskanowanym zdjęciom georeferencji i jej zapis w postaci plików TFW; d) sporządzenie sprawozdania technicznego z wykonanych prac, o których mowa w pkt a) – c). 2. Ze względu na konieczność przygotowania materiałów do wydania Wykonawcy zamówienie zostanie zrealizowane w czterech etapach, tj.: a) Etap I: skanowanie 10% danych; b) Etap II: skanowanie 20% danych; c) Etap III: skanowanie 30% danych; d) Etap IV: skanowanie 40% danych. 3. Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do SWZ.

Kennung des Verfahrens: bc581146-d85e-4c54-ac7b-da9653e51e65

Interne Kennung: BDG-ZP.2610.34.2026.GK

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: 1. W niniejszym postępowaniu Zamawiający: 1) nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez Wykonawców, o których mowa w art. 94 ustawy Pzp; 2) nie stawia wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp; 3) nie stawia wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp; 4) przewiduje możliwość udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp (zamówień polegających na powtórzeniu podobnych usług) zakres powyższych zamówień nie będzie przekraczał połowy zakresu zamówienia podstawowego; 5) nie przewiduje zawarcia umowy ramowej; 6) nie przewiduje zwrotu kosztów udziału Wykonawców w postępowaniu; 7) nie wymaga przeprowadzenia przez Wykonawcę wizji lokalnej lub sprawdzenia dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia, o których mowa w art. 131 ust. 2 ustawy Pzp; 8) nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej; 9) będzie prowadził

rozliczenia z Wykonawcami wyłącznie w walucie polskiej (PLN); 10) przewiduje odwróconą kolejność oceny ofert zgodnie z art. 139 ustawy Pzp; 11) nie przewiduje zastosowania prawa opcji, o którym mowa w art. 441 ustawy Pzp; 12) nie przewiduje możliwości udzielania zaliczek; 13) nie ustanawia obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań, o którym mowa odpowiednio w art. 60 i art. 121 ustawy Pzp; 14) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Podział zamówienia na części zakłóci płynność i ciągłość jego realizacji. Ponadto utrudni pracę związaną z przekazywaniem materiałów do skanowania co negatywnie wpłynie na tempo pracy. 15) nie dopuszcza składania ofert wariantowych; 16) prowadzi procedurę postępowania w języku polskim. 17) środki na realizację zamówienia na lata 2025-2027 wynikają z porozumienia o dofinansowanie FERC. 02.01-IP.01-0007/23 z dnia 26.04.2024 r.; 18) zgodnie z art. 257 ustawy Pzp Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72320000 Datenbankdienste

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71354100 Digitalisierte Kartenerstellung, 72252000

Datenarchivierung, 72310000 Datenverarbeitung, 72312100 Datenaufbereitung, 72314000

Datenerhebung und -zusammentragung, 79999100 Scanning, 72316000 Datenanalyse

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Prawo zamówień publicznych - art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku – Prawo zamówień publicznych - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r. poz. 793) art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r. poz. 793)

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Opracowanie i weryfikacja integracji zasobów pzgik - skanowanie materiałów centralnego zasobu geodezyjnego i kartograficznego w zakresie zdjęć lotniczych.

Beschreibung: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje: a) przetworzenie do postaci elektronicznej analogowych fotogrametrycznych zdjęć lotniczych w liczbie 50 000 sztuk +/- 10%: negatywów i diapozytywów na kliszach fotograficznych oraz odbitek na papierze w formacie maksymalnie 30 x 30 cm, zwanych dalej zdjęciami lotniczymi. Materiały mogą mieć postać pojedynczych klatek lub dłuższych fragmentów klisz zwiniętych w rolkę; b) pozyskanie i stworzenie metadanych opisujących zbiory danych dotyczące zdjęć lotniczych; c) nadanie zeskanowanym zdjęciom georeferencji i jej zapis w postaci plików TFW; d) sporządzenie sprawozdania technicznego z wykonanych prac, o których mowa w pkt a) – c). 2. Ze względu na konieczność przygotowania materiałów do wydania Wykonawcy zamówienie zostanie zrealizowane w czterech etapach, tj.: a) Etap I: skanowanie 10% danych; b) Etap II:

skanowanie 20% danych; c) Etap III: skanowanie 30% danych; d) Etap IV: skanowanie 40% danych. 3. Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do SWZ.

Interne Kennung: BDG-ZP.2610.34.2026.GK

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72320000 Datenbankdienste

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71354100 Digitalisierte Kartenerstellung, 72252000

Datenarchivierung, 72310000 Datenverarbeitung, 72312100 Datenaufbereitung, 72314000

Datenerhebung und -zusammentragung, 79999100 Scanning, 72316000 Datenanalyse

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: FERC.02.01

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Zamówienie finansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027 w ramach działania FERC.02.01 w ramach porozumienia nr FERC.02.01-IP.01-0007/23

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: 1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu

Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób

fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego

przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o

ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że: 1)

administratorem Pani/Pana danych osobowych, pozyskanych dla potrzeb przeprowadzenia

niniejszego postępowania, jest Główny Geodeta Kraju z siedzibą w Głównym Urzędzie

Geodezji i Kartografii, 00 926 Warszawa, ul. Żurawia 6/12; 2) kontakt do inspektora ochrony

danych w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii: iod@gugik.gov.pl tel. +48 22 56 31 438; 3)

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu

związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego o nr ref BDG-ZP.

2610.34.2026.GK prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, o którym mowa w art.

132 ustawy Pzp, 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty,

którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74

ustawy Pzp, 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 i 4

ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, w

sposób gwarantujący jego nienaruszalność, a jeżeli okres obowiązywania umowy w sprawie

zamówienia publicznego przekracza 4 lata, zamawiający przechowuje protokół postępowania

wraz z załącznikami przez cały okres obowiązywania umowy w sprawie zamówienia

publicznego, 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani

/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp,

związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO; 8) posiada Pani/Pan: – na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; – na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych; – na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO; – prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; 9) nie przysługuje Pani/Panu: – w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; – prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; – na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO. 2. Na podstawie art. 14 RODO zobowiązuje się Wykonawców do przekazywania osobom, których dane osobowe pozyskali w celu udostępnienia Zamawiającemu dla potrzeb przeprowadzenia niniejszego postępowania, treści obowiązku informacyjnego Zamawiającego, o którym mowa w ust. 1.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: waga 100%

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 15 000,00 zł. 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3.

Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2023 r. poz. 462, 1672). 4.

Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy NBP rachunek nr: 17 1010 1010 0007 5213 9120 0000 z dopiskiem „Wadium nr referencyjny: BDG-ZP.

2610.34.2026.GK” Uwaga: za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej zostanie przyjęty termin uznania rachunku Zamawiającego. Wadium wnoszone w pieniądzu jest wniesione skutecznie, jeżeli zostanie zaksięgowane na rachunku bankowym Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. 5. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym. 6. W przypadku wnoszenia wadium w pieniądzu Zamawiający rekomenduje dokonywanie przelewów oddzielnie na każdą część postępowania, na którą Wykonawca składa ofertę. 7. W przypadku wnoszenia wadium w jednej z form wymienionych w ust. 3 pkt 2 - 4, dokument musi być sporządzony w języku polskim, a jego beneficjentem musi być Główny Urząd Geodezji i Kartografii z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Żurawia 6/12, 00-926 Warszawa. 8. Złożone poręczenie lub gwarancja muszą zawierać bezwarunkowe i nieodwołalne zobowiązanie gwaranta do zapłacenia kwoty gwarancji na pierwsze żądanie Zamawiającego, w przypadku zaistnienia okoliczności wymienionych art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. 9. Z wyłączeniem gwarancji bankowych w formie komunikatu SWIFT, dokument potwierdzający wniesienie wadium w jednej z form wymienionych w ust. 3 pkt 2 - 4 musi być złożony wraz z ofertą w formie oryginału, w postaci elektronicznej. Zamawiający nie dopuszcza złożenia tego dokumentu w jakiegokolwiek innej formie, np. pisemnej. 10. Wadium wniesione w gwarancji bankowej w formie komunikatu SWIFT jest wniesione skutecznie, jeżeli przed upływem terminu składania ofert komunikat SWIFT zostanie odebrany przez bank prowadzący rachunek bankowy Zamawiającego, o którym mowa w ust. 4. 11. Dowód wniesienia wadium w pieniądzu albo w gwarancji bankowej w formie komunikatu SWIFT Zamawiający zaleca załączyć do oferty. 12. Zwrot bądź zatrzymanie wadium nastąpi zgodnie z art. 98 ust. 1, 2 oraz 4 - 6 ustawy Pzp.

Frist für den Eingang der Angebote: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 04/11/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego na Platformie eZamawiający

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości

zamówienia przekraczającej progi unijne. 2. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w ust. 1 są: 1) odwołanie, 2) skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Organisation, die Angebote bearbeitet: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Registrierungsnummer: 012276098

Postanschrift: ul. Żurawia 6/12

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 00-926

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: kancelaria@gugik.gov.pl

Telefon: +48 225631333

Internetadresse: <http://www.gugik.gov.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://gugik.ezamawiajacy.pl/>

Profil des Erwerbers: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 010828091

Abteilung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: uzp@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587840

Fax: +48224587800

Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/skargi-wnioski-zapytania-do-urzedu/UZP>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Registrierungsnummer: 5262883664

Postanschrift: ul. Hoża 76/78

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 00-682

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: sp@prokuratoria.gov.pl

Telefon: +48226958504

Internetadresse: <https://sp.prokuratoria.gov.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://sp.prokuratoria.gov.pl/>

Rollen dieser Organisation:

Schlichtungsstelle

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: af71444b-2250-4bad-aca9-47e7ffb28258 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 28/09/2026 15:55:09 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 671752-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 189/2026

Datum der Veröffentlichung: 30/09/2026